

# اویگن هوبر

۱۸۶۹ - ۱۹۴۳

## ۵

### پایان زندگی

قانون مدنی سویس به تصویب رسید، هوبر از نایندگی مجلس استعفا کرد و بار دیگر فعالیت اصلی او در دانشگاه آغاز گشت.

هوبر درس و تمرین را چندان دوست می‌داشت که اگر در میان انبوه تکلیفها ناگزیر می‌شد یکی را انتخاب کند، بیدرنگت کار تدریس حقوق را بر می‌گزید. در هیچ مقام و در هیچ مرجعی نمی‌توانست روح انسانی، رفتار اخلاقی و علاقه پیبعد هوبر به نسل جوان دانشگاهی بیشتر بکار آید و بهتر شکل داده بسازد مگر در کرسی استادی.

حتی در دوره‌های قانونگذاری که هوبر در لطرح قانون مدنی سویس و تجدید نظر در قانون تعهدات دست‌اندرکار بود و این خود وقت بسیار می‌گرفت، راضی نمی‌شد که فعالیت او در دانشگاه لطمه به بیند.

در طی دوره‌های مجلس بتقریب هر روز ساعت درس را تغییر می‌داد، ولی بهر حال درس می‌داد. هر زنگی که بواسطه شرکت وی در جلسه‌ها و کمیسیونها حذف می‌شد، بحکم وجودان و از روی کمال دلسوزی جبران می‌گردد. شاگردان نیز استاد را بدرستی می‌شناختند و همگی وظیفه‌شناسی وی را ستوده بکار او ارج می‌نمادند و دامان او را رها نمودند.

در خلال کار آموزش هوبر همچنان به تحقیق علمی نیز ادامه می‌داد: در سال ۱۹۱۱ هوبر رساله‌ای درباره نظر مسلم<sup>۱)</sup> آماده چاپ نمود. این نوشته

1) Bewährte Lehre.

«علم بمعایب متبوع حقوقی» را بطرزی بسیار اصیل بررسی می‌نمود.  
به سال ۱۹۱۲ رساله دیگر هوبر راجع به رفتار اجتماعی<sup>۲</sup> انتشار یافت.  
در سال ۱۹۱۳ هوبر سخنرانی ارزنده‌ای درباره جهان‌بینیهای حقوقی در  
حکایت «پول و روح» الدیرمیاس کتھلف<sup>۳</sup> به طبع رسانید.  
هوبر در این سخنرانی با استعداد غریبی به بحث درباره سازندگی ادبی  
کتھلف می‌پردازد و پا به قلمرو ادب می‌نمهد. از شکل بحث می‌توان به تمایل هوبر<sup>۴</sup>  
به نمایش ادبی (درام) پی برد.  
رساله «نظر مسلم» و «رفتار اجتماعی» با این سخنرانی در سالنامه سیاسی  
سویس<sup>۵</sup> نشر یافت.

در همین سال ۱۹۱۳ هوبر درباره واقعیتهای قانونگذاری<sup>۶</sup> تحقیقی نمود که  
در «مجله فلسفه حقوقی در نظر و عمل» شهر لاپتسیگ منتشر گردید.  
در سال ۱۹۱۴ هوبر چاپ دوم تفسیرها را منتشر ساخت.  
تفسیرهای چاپ اول<sup>۷</sup> سال ۱۹۰۱/۲ اندیشه‌ها و هدفهای پیش طرح و  
طرح قانون مدنی سویس را مورد بحث قرار می‌داد.  
«تفسیرها» در طبع دوم کاملتر و جامعتر بود؛ پس از وضع قانون مدنی سویس  
و گردآوری تجربه کافی تفسیرها می‌توانست برای حقوقدان بارورتر شود، از این‌روی  
اقدام به چاپ تازه موجه بینظیر می‌رسید.  
هوبر اکنون در چاپ دوم تفسیرها به «قانون مدنی سویس» نیز اشاره می‌نمود  
و این بر قابلیت اجرای قانون می‌افزود.

در حقیقت «تفسیرها» از منبعهای مهم در شناختن قانون مدنی سویس است،  
بلکه دیباچه‌ای بر قانون مدنی سویس بشمار می‌آید. حقوق مدنی سویس در قسمت  
اعظم از این سرچشمه آبیاری شده و امروز هم دارای همان اهمیت اساسی است.  
قرائت «تفسیرها» دانشجوی نوآموز را خیلی بهتر برای درک و فراگیری علم حقوق  
خصوصی آماده می‌سازد تا کتابهای خشک درسی.

شعله‌ور شدن نغستین جنگ جهانی بر روح خسته هوبر سنگینی می‌کرد. او  
افسرده و اندیشناک در خانه خود در رابنتاو تنها می‌زیست و از درگذشت همسر  
خود رنج می‌برد. البته خواهر بزرگتر و دخترخوانده هوبر می‌کوشیدند جای خالی

## 2) Soziale Gesinnung.

## 3) Jeremias Gotthelf.

(۴) گرایش هوبر به نمایش ادبی امر بی‌سابقه‌ای نبود. در جوانی نیز این گونه  
شعر وی را برآنگیخت؛ چنانکه در این زمینه اثری از خامه ادبی هوبر جاری  
کشتنام آن بر شتیلدن تسربینگن (Berchtold von Zähringen) نمایش رئایی در پنج پرده بود که در سال ۱۸۹۵ با نام مستعار گنورگ  
شپت (Georg Späth) چاپ رسيد.

## 5) Das Politische Jahrbuch der Eidgenossenschaft.

## 6) Über die Realien der Gesetzgebung.

(۷) منظور «تفسیرهای پیش طرح» است که پیشتر در همین مجله ش ۱۳۲  
ص ۱۶۰ از آن سخن رفت.

لینا را پر کنند، ولی او فراموش نمی‌کرد.

هوبن دیگر روحی در محیط پیرامون خود نمی‌دید تا دست بکار علمی تازه‌ای پردازد. سطرهای آخر پیشگفتار وی در رساله پر «حقوق اموال سویس» پغوبی آشکار می‌سازد که هوبن در آن هنگام تا چه اندازه در طرح مسائل محدود تخصصی درنگ می‌نمود.

رساله حقوق اموال سویس حاوی یک پیشگفتار و سه سخنرانی هوبن درباره حقوق اموال سویس بود که در سال ۱۹۱۴ به چاپ رسید. هوبن این مجموعه را به لئو مرسن<sup>۸</sup> رئیس انجمن حقوقدانان برن تقدیم نموده بود.

پس از چندی دخترخوانده هوبن با خواهرزاده او ازدواج نمود و زن و شوهر جوان به گلاروس<sup>۹</sup> انتقال یافتند. این واقعه تعلی در زندگی هوبن پدید آورد. هوبن اغلب به دیدار این دو می‌رفت و از دیدن کودکان آن دو شادی می‌کرد.

در گلاروس هوبن به یکی از دوستان زمان جوانی و همشاگردی دانشگاهی خود بنام فریدولین شولر<sup>۱۰</sup> بخورد و از نو با او رابطه نزدیک پرقرار نمود و به تجدید خاطره پرداخت.

شولر، قاضی پلندپایه دفتری داشت بنام ماریا. آمیزش دوستی میان آنها جنبه خانوادگی پیدا کرد و ماریا در سال ۱۹۱۷ با اویگن هوبن پیمان زناشویی بست. ماریا «تکلیف زندگی خود را در این می‌دانست که جوانی خویش را صرف پرستاری دقیق مردی کند که رو به پیری می‌رفت، و با حس هالی زیباشناصی و با موسیقی خود سالهای آخرین او را زیباتر سازد».<sup>۱۱</sup>.

بانو ماریه هوبن - شولر<sup>۱۲</sup>، همسر دوم هوبن، پیوسته همراه شوی خود بود و در هر شرایطی به اویگن کمک می‌کرد. چنانکه وقتی در این زمان به لاهه و رم سفر نمودند، مقصود آن دو همچنین شرکت در کنگره‌ها بود؛ کنگره لاهه مربوط می‌شد به دادگاه بین‌المللی داوری؛ و در رم مؤسسه حقوق بین‌الملل.

### \*\*\*

جنگ جهانگیر ۱۹۱۴-۱۸ بیان رسانید، و همسایگان سویس در سختی و بدینختی بسی بردند. پیامدهای جنگ فشارهای تازه‌ای به روح حسام هوبن وارد می‌ساخت.

با این همه ندای علم نیرومند بود. در سال ۱۹۱۸/۱۹ هوبن مقاله‌ای زیر

8) Leo Merz.

9) Glarus.

10) Fridolin Schuler.

(۱۱) روملین، به نقل از گول، ص ۳۵۳.

12) Marie Huber - Schuler.

13) Pie Entwickrlung der Schweizerschen Gült zur modernen Hypothek.

گولت در حقوق خصوصی سویس نوعی وثیقه‌گذاری اتفاق از زمین است.

عنوان تکامل گولت سویسی بهرهن جدید<sup>۱۴</sup> نوشت و این مقاله در «بایگانی فلسفه حقوق و اقتصاد»<sup>۱۵</sup> انتشار یافت.

در سال ۱۹۱۹ هوبر پنجاهمین سالروز اخذ دکترا و هفتادمین زادروز خود را به اتفاق همسر خود ماریه چشید گرفت.

هوبر بار دیگر به کارهای فلسفه حقوق پرداخت و سرانجام بسال ۱۹۲۱ مطالعات گوناگون فلسفه حقوقی دهمال اخیر (۱۹۱۱-۱۹۲۱) را برای نخستین بار در کتابی بنام حقوق و تحقیق حقوق<sup>۱۶</sup> گردآورده انتشار داد.

در کتاب «حقوق و تحقیق حقوق» هوبر مطرح بنای یک فلسفه حقوقی و نیز یک نمونه کلی در این زمینه بدست می‌دهد.

همچنانکه هوبر به تحقیق ادامه می‌داد، فعالیت تدریس حقوق را نیز رها نمی‌نمود. با این همه کار در دانشکده بی‌دردرس نبود. پایان‌نامه‌های دکترای مربوط به بخش تخصصی هوبر بسیار زیاد بود و رسیدگی به آنها به تکلیفهای بیشمار هوبر می‌افزود. هوبر کاه کوشید می‌زد و با اشاره به صلیب معلم دانشگاه<sup>۱۷</sup> ناخورستندی خود را آشکار می‌نمود. ولی بهر حال بار را می‌کشید. در عوض یک ساعت درس خستگی‌های او را بر طرف می‌ساخت. همینکه به کلاس می‌رفت، ناراحتی‌ها را فراموش می‌گردید، درس می‌داد و از ته دل شادی می‌نمود.

هوبر چنان سرگرم کارهای علمی و حرفه و تدریس حقوق بود که نصی دید، زمان با چه شتابی می‌گذرد:

از مدتی پیش درباره برقراری «صندوق بازنیستگی استادان دانشگاه» گفتگو می‌شد و در این میان سن بازنیستگی مسئله‌ای شده بود. بحث در این بود که بازنیستگی استاد در چه سنی لازم می‌گردد. ولی کسی جرئت نمی‌گردید، در حضور هوبر از سن بازنیستگی سخن پکویدا و اصولاً بازنیستگی استادان در برن عملی نشد، مگر اندکی پیش از مرگ هوبر.

در سال ۱۹۲۲ نشانه‌های بیماری سخت در اویگن هوبر پدیدار شد. پزشکان توصیه موکد نمودند که هوبر از استادی کناره گیرد. و البته این کار بن او پسیار گران می‌آمد. سرانجام نیز تنها به این شرط درخواست برکناری نمود که حکومت بعدها باز بُوی اجازه تدریس دهد. و در آن لحظه فقط درس فلسفه حقوق نیمسال زمستانی ۱۹۲۲-۲۳ را بازپس خواند.

14) Archiv für Rechts - und Wirtschaftsphilosophie.

15) Recht und Verwirklichung des Rechts.

16) Das Kreuz des Hochsuldozenten.

در مسیحیت صلیب با شکنجه رابطه تاریخی نیز دارد. معروف است که عیسای مسیح ع. محکوم بود، صلیب خود را خود به محل اعدام حمل کند و همچنانکه آنرا می‌کشید، بارها از درد و خستگی بزمین می‌افتد از این هنگامه در زبان آلمانی مثلی رایج گشته که می‌گوید، «هر کس باید صلیب خود را بکند.»

Jeder muss sein Kreuz tragen.

در طی جنگ نخستین جهانی هوبر برای حقوق شرکتها و دیگر بخش‌های حقوق تجارت که جزو حقوق تعهدات سویس بود، طرحی تهیه می‌کرد، ولی بسبب بیماری دیگر نمی‌توانست برای مشاوره در کمیسیون کارشناسان حضور یابد و بجای او آرتور هوفران گزارش‌دهنده طرح ق.م. سویس در مجلس سنا تکمیل کار را بعضیه گرفته در مذاکرات کمیسیون شرکت می‌نمود.

با این حال و با آنکه هوبر درد و رنج فراوان داشت، کارهای فلسفه حقوقی نشر یافته بسال ۱۹۲۲ را که ذکر آن رفت، تکمیل نمود و بنام مطلق در حقوق<sup>۱۷</sup> در نشریه‌ای که به انجمن حقوق‌دانان سویس تقدیم نموده بود، بطبع رسانید. هوبر در این نوشته بنای نمونه‌گونه‌ای فلسفه حقوق<sup>۱۸</sup> را می‌آزمود.

\*\*\*

هوبر استقلال مالی خود را در سراسر زندگی حفظ نمود. او به اقتضای هدفهای عالی و آرمانی که داشت، بسیار ساده می‌زیست و از هرگونه زیاده‌روی و خرج بیمه‌ده پرهیز می‌نمود. از این‌روی ثروت او رو به فزونی نماد.

هوبر از نعمت و آسودگی خورسند بود و دیگران را نیز معروف نمی‌کرد، بلکه به‌دستان و بستگان خود می‌رسید و آنان را از این موهبت برخوردار می‌ساخت.

هوبر با دارایی که در طی زندگانی خود گرد آورده بود، می‌توانست به علم حقوق و تاریخ علم حقوق کمک و تشویقها کند و چنین نیز نمود.

وصیت هوبر نیت پاک و عشق حقیقی او را به علم به‌ثبات می‌رساند: هوبر دارایی خود را صرف تأسیس زمیناری در دانشگاه برن نمود که بنام او زمینار اویگن هوبر<sup>۱۹</sup> نامیده می‌شود. این زمینار تحصیل حقوق را برای دانشجویان تسهیل و به علم حقوق و تاریخ حقوق کمک بسزا می‌کند.

هوبر در وصیت خود ویلا و کتابخانه باشکوه خود را به دانشکده حقوق دانشگاه استان برن داده بود و قسمت اعظم‌تر که خود را نیز به تأمین مخارج کتابخانه و تکمیل آن تخصیص می‌داد.

شگفت آنگاست که هوبر وصایت به استان برن نداد و حال آنکه او سی سال در برن به تدریس اشتغال داشت و اعطای وصایت به شهرداری برن واقعاً و عملاً مناسبتر می‌نمود.

حقیقت این است که هوبر با وجود اقامت و فعالیت طولانی در شهر برن خود را همچنان زوریخی دانسته و بهزاد بوم خود وفادار مانده بود و با توجه به‌سابقه دیرین هیچگاه با مقامات شهرداری برن رابطه سمیمانه و تزدیک برقرار ننمود. هوبر دولت سویس را «وارث منصوب» خود ساخته بود و در نتیجه دولت می‌توانست

17) Das Absolute im Recht.

18) Schematischer Aufbau einer Rechtsphilosophie.

19) Eugen - Huber - Seminar.

مانند و می نیز اقدام کند.

\*\*\*

«با آکاهی از اینکه کار عظیمی را به انجام رسانیده و در کوشش خود بسوی کمال بالاترین پلهای که انسان بطورکلی بدان تواند رسید، پیموده»<sup>۲۰</sup> اویگن هوبر در روز ۲۳ ماه آپریل ۱۹۲۳ در پی بیماری و درد مولانی، در حالی که همسر و دخترخوانده او در دو سوی بالین وی به پرستاری ایستاده بودند، آخرین مبارزه خود را بپایان رسانید و بسرای جاودانی شتافت.

\*\*\*

همسر هوبر بانو ماریه هوبر - شولر پس از درگذشت هوبر سهم خود را در تأسیس و اداره زمینار اویگن هوبر ادا نمود. ماریه برای آنکه کار دولت سویس را در اجرای وصایت هوبر و تأسیس و تصدی زمینار حقوقی هوبر در تالارها و اطاقهای خانه زیبای مسکونی هوبر در رابنتال آسان کند، از حق فرض خود صرفنظر کرد و قسمت عمده هزینه تجدید بنای ویلا را نیز بعده گرفت. ماریه تا بیست سال پس از وفات هوبر زنده بود و بنا به علاقه شخصی اداره زمینار را تا لحظه مرگ خود سرپرستی نمود. پس از وی وارثان ماریه نیز مؤسسه وقفی بسود دانشجویان بی‌بضاعت دانشکده حقوق دانشگاه برن بنیان نهادند، نام ماریه در این موقوفه و در شمار نیکان ملت سویس ثبت است.

\*\*\*

روز نهم سپتامبر ۱۹۶۰ جلوی زادگاه اویگن هوبر بیاد او چشته بپاشد. والتر بورکهارت<sup>۲۱</sup> شاکر قدیمی و دوست وفادار هوبر که در وی پدر خود را می‌دید، نطق کوتاهی<sup>۲۲</sup> در بزرگداشت اویگن هوبر ایراد نمود و سخن را چنین بپایان رسانید:

«ای کاش مقدر ملت باشد که حقوق خود را با چشمین روحی همچنان بسازد. ای کاش در آینده باز هم مردانه نسبیت ملت شوند که توانایی شناسایی گنجینه‌های سنت را داشته با آن حقوق تو را پدید آورند. اگر پیکر ساز چیزهای دست نباشد، زیباس ترین مرمر نیز فایده‌ای نمی‌کند.»

۲۰) گول، ص ۳۵۸.

21) Walther Burckhardt.

۲۲) به نقل گول، ص ۳۵۸.